



Ministry of Foreign Affairs

# الشؤون الاجتماعية والتوظيف

## دورة تطوير Shiraka المهنية

### ملخص الدورة ومحتواها

سيكون للبرنامج التدريبي طابع عملي وتفاعلي، وهذا يتماشى مع هدف مشاركة المعرفة وتعزيز التعاون بين موظفي الخدمة المدنية في الدول المشاركة.

كيف يمكن للحكومة زيادة النمو الاقتصادي وخلق فرص عمل للشباب؟ كيف يمكن تنظيم الضمان الاجتماعي؟ ما هي أبرز الأمثلة العملية من هولندا ومناطق أخرى؟ وما الذي يمكن تعلمه من تجارب منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا؟ ستتم مناقشة هذه الأسئلة والعديد من الأسئلة الأخرى خلال هذا البرنامج التدريبي الذي تقدمه أكاديمية لاهاي للحكم المحلي بالتعاون مع CNV International

في نهاية هذا التدريب سوف يتمكن المشاركون من:

- الحصول على فهم شامل الشؤون الاجتماعية وتوظيف والمستويات المتعددة للحكومة
- الاطلاع على كيفية تنظيم الشؤون الاجتماعية وتوظيف والحكومة المحلية في هولندا؛
- استخدام المعرفة المكتسبة وأفضل الممارسات كمصدر إلهام للتعامل مع التحديات المتعلقة بسياسات اللامركزية في بلدانهم؛
- الحصول على تدريب في التطبيق العملي لإدارة العمليات، إدارة التغيير ومهارات عملية مختلفة،

خلال الدورة ، سيكون لدى المشاركين العديد من الفرص لتبادل التجارب والمفاهيم ومعرفة بعضهم مع بعضهم البعض وكذلك مع الزملاء وخبراء من هولندا بحيث يتم تعزيز التواصل و الشبكات الدولية بين موظفي الخدمة المدنية في العالم

تدعو دولة هولندا موظفي الخدمة المدنية من منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا للتقدم من أجل المشاركة في دورة التنمية المهنية في الشؤون الاجتماعية وتوظيف.

الدول المؤهلة هي: الجزائر، مصر، إيران، العراق، الأردن، لبنان، ليبيا، موريتانيا، المغرب، عمان، الأراضي الفلسطينية، السودان وتونس.

الهدف من الدورة هو أن يتشارك موظفو الخدمة المدنية العاملون في مجال الحكومة المحلية و الشؤون الاجتماعية و التوظيف خبراتهم ومهاراتهم حتى تتاح لهم الفرصة لأن يكونوا روادًا وملهمين في تحديث الحكومة المحلية في بلدانهم. كما تهدف هذه الدورة لتعزيز أواصر الصلة بين المشاركين ودولة هولندا والحكومة الهولندية، ولا سيما بين العاملين في الخدمة المدنية الهولنديين ونظرائهم في الدول المستهدفة.

### أهداف دورة الحكومة المحلية ٢٠٢١

تُنظم وزارة الخارجية الهولندية دورة تنمية مهنية لتحقيق الأهداف التالية:

- زيادة وعي المشاركين على اللامركزية والحكومة المحلية.
- تبادل المعرفة بين المشاركين وصناع السياسة والقرار في الشؤون المختصة في اللامركزية والحكومة المحلية على الأصعدة المركزية وتلك المتفرعة منها.
- حصول المشاركين على معرفة وافية عن سير عمل اللامركزية وتمكينهم من تنسيقها وتحقيقها في بلادهم.
- إدراك المشاركين لأهمية الحكومة الجيدة والإطلاع على العناصر التي تساهم في إنشاء علاقات إدارية فعالة.
- تمكين المشاركين من تقييم مستوى اللامركزية في بلادهم و وضع خطة عمل لدعم الحكومة الجيدة على الصعيد المحلي.

فضلاً عن ذلك تمنح الدورة المشاركين الفرصة لتكوين شبكة قيّمة مع العاملين في الخدمة المدنية الآخرين في المنطقة وفي هولندا.

انقر على "تسجيل" ثم انتقل إلى [ Social Affairs and Employment 2021].

انقر على "تقديم". يتوجب عليك إدخال عنوان البريد الإلكتروني الخاص بك بالإضافة إلى كلمة السر. إذا لم تنشئ حساب من قبل، فعليك أن تنقر على "تسجيل" وإدخال المعلومات المطلوبة. اضغط على "تسجيل" وبعدها سيصلك بريد طلب التأكيد. بعد التأكد من عنوانك الإلكتروني، حسابك سيكون جاهزاً.

تابع تسجيل الدخول وإدخال كافة المعلومات المطلوبة إلى استمارة الطلب الخاصة ب [Social Affairs and Employment 2021]. انبه لحفظ المعلومات عندها يكون الطلب قد اكتمل بنجاح. سيصلك بريد لتأكيد التقديم.

## التواريخ والموقع واللغة

سوف تستغرق دورة التنمية المهنية أسبوعين في المجمل

الجزء الأول\*:  
٢٠ أغسطس - ٣ سبتمبر ٢٠٢١  
لاهاي  
المملكة الهولندية

الجزء الثاني:  
١٠-١٦ ديسمبر ٢٠٢١  
تونس  
تونس

تُقدم الدورات باللغة الإنجليزية، وتتوفر ترجمة لها باللغة العربية يجب أن يلتزم المشاركون بحضور كلا الجزأين بالكامل. بعد . استكمال الدورة، سوف يتلقى المشاركون شهادة \*

تواريخ التدريب تعترض للتغيير. لكن التدريب مضمون ليتم تنفيذه في عام 2021

## معايير التأهل هي:

- الفحص الإداري. تلقي الطلبات التي تستوفي جميع البيانات قبل الموعد النهائي.
- مطابقة المنصب الوظيفي وأهداف التعلم بموضوعات الدورة والدافع وراء الرغبة في تلقيها.
- خبرة تتراوح بين 5 و10 سنوات من العمل في الخدمة المدنية في مجال ذو علاقة بالموضوع .
- عدم المشاركة فيما مضى في برامج Shiraka أو -Matra South التدريبية الأخرى.

نحث العاملات في الخدمة المدنية على تقديم الطلبات فنحن نشجع دوماً التنوع بين المشاركين. هناك 25 مكاناً متاحاً سيتم توزيعها بالتساوي بين الدول المدعوة للمشاركة. ولن يشكل عدم الإلمام باللغة الإنجليزية أية عوائق أمام المتقدمين. فبرجاء العلم أنه لن يستخدم كمعيار لاختيار المتقدمين.

## برنامج Shiraka التدريبي

تُقدّم هذه الدورة في إطار برنامج Shiraka، وهي إحدى مبادرات وزارة الخارجية الهولندية. ويُجسد برنامج Shiraka الجهود الهولندية الثنائية المُكرسة للمشاركة في إحداث التنمية السياسية في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا. فمن خلال هذا البرنامج، تهدف وزارة الخارجية الهولندية لمحاكاة ودعم عملية التحول المستدام في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا وتعزيز أواصر الصلة بين هولندا والدول المستهدفة.

## التكاليف والرسم

سوف تتحمل الحكومة الهولندية كافة التكاليف ذات الصلة عن المشاركين من الدول الواردة بقائمة لجنة المساعدة الإنمائية التابعة لمنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية. ويشمل ذلك تكاليف السفر الدولي والمأكل والمسكن، إلى جانب تكاليف التأشيرة والتأمين والرسم الدراسية الخاصة بالدورة. وسوف يسدد المشاركون من الدول غير الواردة في قائمة لجنة المساعدة الإنمائية التابعة لمنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية تكاليف السفر الدولي خاصتهم، وهي تتضمن تذاكر الطيران والتأشيرة. وتتولى الحكومة الهولندية سداد تكاليف المأكل والمسكن فضلاً عن رسوم التأمين والرسم الدراسية للدورة يتحمل كافة المتقدمين مسؤولية التنظيم وتكاليف الانتقال إلى المطار في بلدانهم. وسيتمتع على المشاركين من البلدان المدرجة في قائمة لجنة المساعدة الإنمائية التابعة لمنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية المغادرين من مطار دولي خارج بلدهم، تغطية تكاليف السفر المحلية بأنفسهم وسيتم تعويضهم عن الجزء الدولي من رحلتهم يتحمل كافة المتقدمين أيضاً مسؤولية تنظيم وتقديم طلب التأشيرة الخاصة بهم وفي حالة عدم الحضور أو الإلغاء في غضون أربعة أسابيع من بدء الجزء الأول من التدريب، يحق للمنظمة المطالبة بكافة التكاليف المتكبدة من قبل المشاركين.

## الطلب

يجب تقديم الطلبات عبر الإنترنت قبل ٢٣ مايو ٢٠٢١. لتقديم الطلب، يتعين عليك أولاً إنشاء حساب يتيح لك ملء استمارة التقديم <http://www.shiraka.nl> عبر الإنترنت. انتقل إلى موقع الويب

## معلومات إضافية

[IO@rvo.nl](mailto:IO@rvo.nl) (لترج الأسئلة المتعلقة بالتسجيل والموقع الإلكتروني)؛  
[\[info@thehagueacademy.com\]](mailto:info@thehagueacademy.com) (لترج الأسئلة المتعلقة بالدورة)

The Hague Academy for  
local governance

 CNV Internationaal

يأتي برنامج Shiraka تدريبي ضمن مبادرات وزارة الخارجية الهولندية. قسم ريادة الأعمال الدولية وتتولى وحدة المشاريع والمهام الدولية والتوفيق بوكالة الهولندية للمؤسسات تنفيذ برنامج Shiraka التدريبي. بينما تتولى أكاديمية لاهاي للحكم المحلي تنظيم دورة التنمية المهنية.

Ministry of Foreign Affairs  
Rijnstraat 8  
P.O. Box 20061 | 2500 EB  
The Hague, the Netherlands



Netherlands Enterprise Agency